

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 24 юни 1982 година

за допълване на приложение IV към Конвенцията за опазване на Рейн от химическо замърсяване

(82/460/ЕИО)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската икономическа общност, и по-специално член 235 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като взе предвид становището на Икономическия и социалния комитет³,

като има предвид, че посредством Решение 77/586/ЕИО на Съвета⁴ от 25 юли 1977 г., Европейската икономическа общност прие Конвенцията за опазване на река Рейн от химическо замърсяване (наричана по-долу “Химическата конвенция”) и Допълнителното споразумение към подписаното на 29 април 1963 г. в Берн Споразумение относно Международната комисия за опазване на река Рейн от замърсяване (наричана по-долу “Международната комисия”);

като има предвид, че съгласно член 5 от Химическата конвенция Международната комисия предлага какви да са пределните стойности за някои от изхвърляните в повърхностните води на басейна на река Рейн вещества посредством изменения на приложение IV към Химическата конвенция; като има предвид, че съгласно член 14 от Химическата конвенция единодушното приемане на тези изменения от страна на договарящите се страни е необходимо за тяхното влизане в сила;

като има предвид, че Международната комисия е определила пределни стойности за меркурия под формата на препоръка, която има за цел да допълни приложение IV към Химическата конвенция;

като има предвид, че е желателно Общността, като договаряща се страна по Химическата конвенция, да приеме упоменатата по-горе препоръка,

¹ ОВ С 180, 18.7.1980 г., стр. 10.

² ОВ С 291, 10.11.1980 г., стр. 57.

³ ОВ С 348, 31.12.1980 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 240, 19.9.1977 г., стр. 35.

РЕШИ:

Член 1

Препоръката на Международната комисия за опазване на река Рейн от замърсяване, която има за цел да допълни приложение IV към Конвенцията за опазване на река Рейн от химическо замърсяване, подписана в Бон на 3 декември 1976 г., с настоящото се приема от името на Европейската общност.

Текстът на препоръката е прикритен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета ще нотифицира правителството на Швейцарската конфедерация за приемането на упоменатата в член 1 препоръка, в съответствие с определените в Химическата конвенция процедури.

Съставено в Люксембург 24 юни 1982 година.

За Съвета:

Председател

F. AERTS

Препоръка на Международната комисия за опазване на река Рейн от замърсяване за допълване на приложение IV към Конвенцията за опазване на река Рейн от химическо замърсяване, подписана в Бон на 3 декември 1976 година

МЕЖДУНАРОДНАТА КОМИСИЯ ЗА ОПАЗВАНЕ НА РЕКА РЕЙН ОТ ЗАМЪРСЯВАНЕ,

като взе предвид Конвенцията за опазване на река Рейн от химическо замърсяване, подписана в Бон на 3 декември 1976 г.,

като взе предвид по-специално членове 3, 4, 5 и 14 от нея,

предлага на договарящите се страни приложение IV към Конвенцията от 3 декември 1976 г. да бъде допълнено, както следва по отношение на меркурия:

ПРЕДЕЛНИ СТОЙНОСТ

(Член 5)

Вещество или група вещества	Произход	Пределна стойност по отношение на максималната концентрация на вещество	Пределна стойност по отношение на максималното количество вещество	Краен срок за съществуващите извършени количества	Бележки
Меркурий	Предприятия за хлоралкална електролиза	Пределните стойности по отношение на максималната концентрация на меркурий са изчислени чрез отделяне на пределните стойности по отношение на максималното количество меркурий от количеството вода, използвана на тон производствен капацитет за хлор	Средна месечна стойност от 0,5 грама меркурий на тон производствен капацитет за хлор. Средна дневна стойност от 2 грама меркурий на тон производствен капацитет за хлор.	1 юли 1983 г.	Пределните стойности, изложени в предходните колони трябва да се прилагат по отношение на меркурия, получен от производствената дейност и трябва следователно да се наблюдават извън производствените заводи. По отношение на методите за изчисляване, анализиране и вземане на проби виж препоръката на Международната комисия с дата от 28 декември 1979 г.

Съгласно членове 14 и 19 от Конвенцията разпоредбите, които се съдържат в горната таблица, ще влязат в сила след единодушното им приемане от договарящите се страни по Конвенцията. Договарящите се страни ще нотифицират правителството на Швейцарската конфедерация за приемането, извършено от тях, като то ще ги информира за получаването на нотификацията.